

ORGANIZAČNÝ PORIADOK OLYMPIÁDY V RUSKOM JAZYKU

Tento organizačný poriadok je vypracovaný v súlade so smernicou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky č. 23/2017 o súťažiach.

Čl. 1 Poslanie súťaže

Olympiáda v ruskom jazyku (ďalej len „ORJ“) je jednou z foriem dobrovoľnej záujmovej činnosti žiakov základných a stredných škôl, je organizovaná ako postupová súťaž, ktorá je vyhlasovaná každoročne. Jej cieľom je prehľbovať, rozširovať a upevňovať komunikačné zručnosti žiakov základných a stredných škôl v ruskom jazyku, rozširovať záujem žiakov o sebavzdelávanie a samostatnú tvorivú činnosť, zvyšovať záujem o štúdium cudzích jazykov, umožniť porovnanie vedomostí a zručností žiakov v rámci regiónov a na celoštátnej úrovni a prispievať k účelnému využívaniu voľného času žiakov ZŠ a SŠ.

Čl. 2 Charakteristika súťaže

ORJ je založená na systematickej skupinovej alebo individuálnej práci s talentovanými žiakmi. Organizuje sa ako predmetová súťaž jednotlivcov – žiakov základných a stredných škôl a priamo súvisí s výchovno-vzdelávacím procesom. Vyhlasovateľom ORJ je Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“). Odborne súťaž garantuje Celoštátna odborná komisia Olympiády v ruskom jazyku (ďalej len „COK ORJ“) v spolupráci s Asociáciou rusistov Slovenska.

Čl. 3 Štruktúra súťaže

- (1) ORJ je súťaž pre talentovaných žiakov, jej úlohou nie je testovať rečové zručnosti a jazykové schopnosti žiakov na základe učebných osnov.
- (2) Súťaž nie je určená pre žiakov nadstavbovej formy štúdia, príp. žiakov, ktorí už z ruského jazyka absolvovali maturitnú skúšku. Žiak súťaží v kategórii, ktorá zodpovedá typu školy, ročníku a ďalším kritériám, ktoré sú uvedené v tomto organizačnom poriadku.
- (3) Kategórie boli vytvorené na základe dokumentu Rady Európy "Spoločný európsky referenčný rámec pre cudzie jazyky" (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment – Cambridge, 2001). Tento dokument, v ktorom sú špecifikované úrovne ovládania cudzieho jazyka, bol prijatý Ministerstvom školstva SR ako základný dokument pre vyučovanie cudzích jazykov na slovenských školách.
- (4) ORJ sa člení na kategórie, ktoré zodpovedajú určitým ročníkom a typom škôl. Jednotlivé kategórie sa určujú na každý rok osobitne a sú súčasťou metodicko-organizačných pokynov pre príslušný školský rok. Základnými kritériami na zaradenie žiakov do príslušných kategórií je typ školy, ktorú žiak navštevuje, vek žiaka a počet absolvovaných hodín ruského jazyka.

- (5) Počet absolvovaných hodín ruského jazyka sa vypočíta vynásobením počtu vyučovacích hodín v školskom roku (pri časovej dotácii 2 hodiny týždenne = 60 hodín, 3 hodiny = 90 hodín, ...) počtom rokov vyučovania ruského jazyka.
- (6) ORJ má písomnú a ústnu časť. Cieľom písomnej časti je preveriť jazykové kompetencie (počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, praktické ovládanie jazyka) súťažiacich. Ústna časť je zameraná na opis obrázkov a simuláciu konkrétnych úloh. V oboch disciplínach sa hodnotí splnenie úlohy na základe zadania, komunikatívna zručnosť a plynulosť vyjadrovania, jazyková úroveň (gramatika, syntax) a rozsah slovnej zásoby a jej použitie. Úlohy a podmienky súťaže v obidvoch častiach zverejňuje COK ORJ v pokynoch pre príslušný školský rok súťaže.
- (7) Na prvom, druhom a treťom mieste sa v každej kategórii môže umiestniť iba jeden súťažiaci. V prípade rovnosti bodov rozhoduje počet bodov v ústnej časti súťaže.
- (8) Krajského a celoštátneho kola súťaže sa môžu v jednej kategórii zúčastniť maximálne dvaja súťažiaci z tej istej školy v prípade, že sa do danej kategórie prihlásili len traja žiaci. O konečnom počte súťažiacich v jednotlivých kategóriách rozhodne predseda krajskej komisie ORJ a predseda COK ORJ.
- (9) Súťažiaci postupujúci do krajského kola je povinný poslať spolu s prihláškou do krajského kola súťaže aj vyplnené jazykové portfólio. Prílohou prihlášky do krajského kola je aj výsledková listina zo školského kola.
- (10) Predčasný odchod žiaka z krajského alebo celoštátneho kola súťaže pred jeho oficiálnym ukončením je možný len na základe súhlasu predsedu KK ORJ, resp. COK ORJ a organizátora. Neospravedlnený odchod môže byť dôvodom na diskvalifikáciu.
- (11) V prípade nesprávneho zaradenia žiaka do kategórie predmetovou školskou komisiou, neúplného a nepresného vyplnenia prihlášky do vyššieho kola, prípadne nedoručenia požadovaných materiálov, môže byť súťažiaci vylúčený zo súťaže.
- (12) ORJ má písomnú a ústnu časť. COK ORJ zverejňuje a spresňuje úlohy a podmienky súťaže v obidvoch častiach v metodicko-organizačných pokynoch (ďalej len „MOP“) pre príslušný školský rok súťaže. MOP sú rovnocenný doplňujúci materiál k Organizačnému poriadku ORJ.
- (13) Kategórie ORJ sú upravené v súlade s kategorizáciou Medzinárodnej olympiády v ruskom jazyku (ďalej len „MORJ“) nasledovne:
- **A1** žiaci ZŠ a osemročných gymnázií, ktorí sa učia ruský jazyk menej ako 300 hodín
 - **A2** žiaci ZŠ a osemročných gymnázií, ktorí sa učia ruský jazyk viac ako 300 hodín
 - **A3** žiaci:
 - ktorí sa narodili a žijú na Slovensku a ruský jazyk (ďalej len „RUJ“) je materinským jazykom jedného z rodičov alebo starých rodičov,
 - ktorí sa v čase školskej dochádzky zúčastnili pobytu v rusky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej bežne používaným jazykom komunikácie (vyučovacím jazykom) je ruský jazyk a pobyt trval dlhšie ako 2 mesiace (bez obmedzenia).
 - **B1** žiaci všetkých typov stredných škôl a viacročných gymnázií, ktorí sa učia ruský jazyk menej ako 300 hodín,

- **B2** žiaci všetkých typov stredných škôl a viacročných gymnázií, ktorí sa učia ruský jazyk viac ako 300 hodín,
 - **B3** žiaci:
 - ktorí sa narodili a žijú na Slovensku a ruský jazyk je materinským jazykom jedného z rodičov alebo starých rodičov,
 - ktorí sa v posledných piatich rokoch zúčastnili pobytu v rusky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej bežne používaným jazykom komunikácie (vyučovacím jazykom) je ruský jazyk a pobyt trval dlhšie ako 2 mesiace (bez obmedzenia).
 - **B4** žiaci zo škôl s týždňovou hodinovou dotáciou ruského jazyka vyššou ako 6 hodín a žiaci 2. – 5. ročníka bilingválnych gymnázií s vyučovacím jazykom slovenským a ruským s vyšším počtom absolvovaných hodín ako 600.
- (14) Podmienkou postupu do vyššieho kola je absolvovanie nižšieho kola, umiestnenie sa na 1. mieste a v prípade postupu do celoštátneho kola dosiahnutie stanovenej hranice úspešnosti. V prípade písomne odôvodnenej neúčasti víťaza (závažné zdravotné alebo rodinné dôvody) postupuje do vyššieho kola náhradník – súťažiaci, ktorý sa umiestnil na 2. mieste v príslušnej kategórii a zároveň je úspešným riešiteľom. Nahradenie súťažiaceho je možné uskutočniť najneskôr 3 pracovné dni pred termínom konania príslušného kola súťaže po dohovore s organizátorom.
- (15) ORJ sa uskutočňuje v postupových kolách:
- a) školské kolá - zúčastňujú sa ich žiaci základných škôl, stredných škôl a príslušných ročníkov viacročných gymnázií, ktorí o súťaž prejavia záujem,
 - b) krajské kolá - zúčastňujú sa ich žiaci základných škôl, stredných škôl a príslušných ročníkov viacročných gymnázií, ktorí sa v školskom kole ORJ umiestnili na 1. mieste vo svojej kategórii,
 - c) celoštátne kolo - zúčastňujú sa ho žiaci základných škôl, stredných škôl a príslušných ročníkov viacročných gymnázií, ktorí sa v krajskom kole ORJ umiestnili na 1. mieste vo svojej kategórii a dosiahli úspešnosť minimálne 50 %.

Čl. 4

Súťažné kolá

Školské kolo

- (1) Školského kola sa dobrovoľne zúčastňujú žiaci základných škôl, stredných škôl a príslušných ročníkov viacročných gymnázií, ktorí o súťaž prejavia záujem.
- (2) Školské kolá organizujú školy na základe dobrovoľnosti. Za ich prípravu, finančné, organizačné a odborné zabezpečenie zodpovedajú riaditelia škôl a predmetové školské komisie.
- (3) Úlohou predmetovej školskej komisie je spropagovať olympiádu medzi žiakmi na škole, odborne ich usmerňovať a odporučiť im vhodnú literatúru.
- (4) Predmetová školská komisia postupuje pri súťaži v súlade s organizačným poriadkom a MOP. Každú kategóriu hodnotí odborná porota, odporúčame vytvoriť trojčlenné odborné poroty. Žiaci dodržiavajú pravidlá súťaže.
- (5) Odborná porota určí poradie súťažiacich, predseda predmetovej školskej komisie oboznámi súťažiacich s výsledkami a vyhlási víťaza danej kategórie. Diplom pre víťazov podpíše predseda predmetovej školskej komisie a riaditeľ školy.

- (6) Predseda predmetovej školskej komisie zašle výsledkové listiny školského kola elektronickou poštou najneskôr do 3 pracovných dní po termíne súťaže predsedovi príslušnej krajskej komisie a príslušnému Okresnému úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“), resp. poverenému Centru voľného času (ďalej len „poverené CVC“).
- (7) Predseda predmetovej školskej komisie vyhodnotí priebeh a úroveň školského kola, vo vyhodnotení podujatia uvedie aj celkový počet žiakov zúčastnených v školskom kole olympiády. Vyhodnotenie je potrebné zaslať elektronickou poštou príslušnému predsedovi krajskej komisie ORJ do 7 pracovných dní po termíne súťaže.
- (8) ORJ sa môžu zúčastniť aj žiaci tých škôl, na ktorých sa ruský jazyk nevyučuje, príp. ak na danej škole nie je školská komisia ORJ. V oboch prípadoch sa však žiaci musia zúčastniť školského kola na inej škole, a to po dohovore medzi riaditeľmi škôl. Žiaka zaraďuje do správnej kategórie školská komisia ORJ. O postupe do krajského kola súťaže a zaradení do kategórie rozhodne predseda príslušnej krajskej komisie na základe vyplneného jazykového portfólia zaslaného spolu s prihláškou do krajského kola. Zaraďovanie do kategórií určujú MOP pre príslušný školský rok a ročník súťaže.

Krajské kolo

- (1) Krajské kolo ORJ pre žiakov všetkých kategórií zabezpečuje po odbornej stránke krajská komisia ORJ, organizačne ho zabezpečuje škola alebo školské zariadenie na základe písomného poverenia príslušného OÚ v spolupráci s príslušnou krajskou komisiou ORJ.
- (2) Krajskú komisiu ORJ vymenúva vedúci odboru školstva OÚ. Návrh na predsedu krajskej komisie predkladá príslušnému OÚ predseda COK ORJ a návrh na členov krajskej komisie predkladá predseda krajskej komisie ORJ.
- (3) Krajské komisie navrhnu odborné poroty pre každú kategóriu tak, aby v nich boli zastúpení skúsení učitelia, zástupcovia metodicko-pedagogických centier a iní, ktorí objektívne posúdia úroveň vedomostí súťažiacich. Ak je to možné, odporúčame vytvoriť trojčlenné poroty a zabezpečiť účasť autorov súťažných úloh ORJ pre jednotlivé kategórie (ak sú z daného kraja), príp. zahraničných lektorov a učiteľov rôznych typov škôl. Jedna odborná porota môže hodnotiť aj dve kategórie. Odbornú porotu môžu tvoriť aj učitelia zúčastnených škôl, pričom predseda krajskej komisie zabezpečí ich účasť v porote tak, aby učiteľ nebol členom poroty v tej kategórii, v ktorej súťaží jeho žiak.
- (4) Žiaci súťažajú anonymne a dodržiavajú pravidlá súťaže. Organizátor krajského kola zabezpečí podľa počtu prihlásených súťažiacich potrebné množstvo kópií súťažných materiálov, a to aj v prípade jedného účastníka v určitej kategórii (krajská komisia poskytne súťažné materiály krajského kola príslušnej kategórie aj pre jedného prihláseného žiaka). V takomto prípade je taktiež potrebné zabezpečiť, aby žiak absolvoval písomnú aj ústnu časť a mal riadne vyplnenú výsledkovú listinu. V opačnom prípade nie je postup do celoštátneho kola možný.
- (5) Krajské kolo musí byť organizované na jednom mieste spoločne pre žiakov základných aj stredných škôl a musí byť na ňom prítomný predseda krajskej komisie ORJ, ktorý podpisuje výsledkovú listinu a diplomy.

- (6) Predseda krajskej komisie ORJ zašle výsledkové listiny elektronickou poštou predsedníčke COK ORJ, organizácii IUVENTA a príslušnému OÚ, resp. poverenému CVČ najneskôr do 3 pracovných dní od ukončenia krajského kola.
- (7) Vyhodnotenie podujatia, vrátane štatistiky zapojenia žiakov do školských kôl v kraji, ako aj krajského kola, zašle predseda krajskej komisie ORJ elektronickou poštou predsedníčke COK ORJ, organizácii IUVENTA a príslušnému OÚ, resp. poverenému CVČ do 7 pracovných dní od ukončenia krajského kola.
- (8) Žiaci, ktorí sa v krajskom kole umiestnili na 1. mieste vo svojej kategórii a dosiahli úspešnosť minimálne 50 %, (získali aspoň 50 % z maximálneho počtu bodov), postupujú do celoštátneho kola.

Celoštátne kolo

- (1) Celoštátne kolo ORJ sa organizuje pre žiakov všetkých kategórií. Organizačne ho zabezpečuje IUVENTA.
- (2) Predsedu COK ORJ vymenúva generálny riaditeľ príslušnej sekcie ministerstva na základe návrhu gestora súťaže alebo organizátora celoštátneho kola súťaže..
- (3) Členov COK ORJ vymenúva generálny riaditeľ príslušnej sekcie ministerstva na základe návrhu gestora súťaže alebo organizátora celoštátneho kola.
- (4) COK ORJ navrhne pre každú kategóriu trojčlennú odbornú porotu, ktorá súťažiacich hodnotí podľa vopred stanovených kritérií a pokynov predsedu COK ORJ. Žiaci súťažajú anonymne a podľa pravidiel, s ktorými sú oboznámení pred začiatkom súťaže. Jedna odborná porota môže hodnotiť aj dve kategórie.
- (5) IUVENTA zverejní výsledkové listiny celoštátneho kola na internetovej stránke www.olympiady.sk.

Čl. 5

Riadenie súťaže

- (1) ORJ po odbornej a obsahovej stránke riadia odborné komisie.
- (2) Celoštátna odborná komisia ORJ zabezpečuje odbornú a obsahovú náplň ORJ, poveruje vypracovaním úloh pedagógov ruského jazyka z VŠ, SŠ a ZŠ, vydáva metodické, študijné a odborné materiály, vyhodnocuje priebeh a úroveň jednotlivých ročníkov ORJ, riadi a usmerňuje činnosť krajských komisií ORJ.
- (3) Predsedu Celoštátnej odbornej komisie ORJ vymenúva generálny riaditeľ príslušnej sekcie ministerstva na základe návrhu gestora súťaže alebo organizátora celoštátneho kola.
- (4) Členov Celoštátnej odbornej komisie ORJ vymenúva generálny riaditeľ príslušnej sekcie ministerstva na základe návrhu gestora súťaže alebo organizátora celoštátneho kola súťaže po konzultácii s predsedom COK ORJ. Celoštátnu odbornú komisiu zvyčajne tvorí predseda, tajomník, vedúci autorského kolektívu, predsedovia krajských komisií ORJ, zástupcovia škôl a odborných inštitúcií.
- (5) Krajská komisia ORJ po odbornej a obsahovej stránke riadi priebeh krajského kola ORJ. Predsedu krajskej komisie ORJ vymenúva vedúci odbor školstva OÚ na návrh predsedu COK ORJ.

- (6) Členstvo v komisiách ORJ je dobrovoľné a nezastupiteľné. Funkčné obdobie predsedu a členov odborných komisií je spravidla päťročné.

Čl. 6

Organizačné zabezpečenie súťaže

- (1) Školské kolo vyhlasuje riaditeľ školy, organizuje ho školská komisia na škole. Z poverenia riaditeľa školy školskú komisiu tvoria spravidla učitelia ruského jazyka.
- (2) Vypracovanie úloh a testov pre školské kolá zabezpečia školské komisie ORJ. Testy pre krajské a celoštátne kolo pre všetky kategórie zabezpečí Celoštátna odborná komisia ORJ.
- (3) Krajské kolo ORJ zabezpečuje OÚ prostredníctvom poverených škôl a školských zariadení. Odbornú stránku garantuje krajská komisia ORJ.
- (4) Celoštátne kolo ORJ zabezpečuje v súlade s poverením priamo riadená organizácia Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu SR IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Karloveská 64, 842 58 Bratislava 4, tel.: 02/59296108, , e-mail: iuventa@iuventa.sk, web: www.olympiady.sk .

Čl. 7

Práva a povinnosti súťažiacich

- (1) Súťažiaci ORJ majú právo byť včas a v dostatočnom rozsahu informovaní o organizovaní súťaže a o podmienkach účasti v nej.
- (2) Súťažiaci majú právo byť vopred oboznámení s kritériami hodnotenia a po absolvovaní súťaže dostať diplom alebo potvrdenie o účasti a umiestení v príslušnom kole ORJ.
- (3) Žiak súťaží v kategórii, ktorá zodpovedá vyššie uvedenému zaradeniu do kategórií. Súťažiaceho nie je možné zaradiť do vyššieho kola súťaže bez absolvovania nižšieho kola.
- (4) Súťažiaci sú povinní riadiť sa organizačným poriadkom súťaže, dostaviť sa včas na súťaž a rešpektovať rozhodnutia odborných komisií ORJ a organizátora.
- (5) Protest proti výsledkom a priebehu súťaže je možné podať predsedovi príslušnej komisie (školskej, krajskej, celoštátnej) alebo organizátorovi najneskôr do 5 pracovných dní od vyhlásenia výsledkov príslušného kola.

Čl. 8

Finančné zabezpečenie súťaže

- (1) Školské kolá ORJ sú zabezpečované z rozpočtov škôl.
- (2) Krajské kolá ORJ finančne zabezpečujú príslušné OÚ.
- (3) Súťaž ORJ po finančnej stránke zabezpečuje IUVENTA z finančných prostriedkov poskytnutých ministerstvom formou kontraktu. Z rozpočtu súťaže uhrádza náklady na celoštátne kolá (ubytovanie, strava, prenájom miestností, občerstvenie, cestovné náklady súťažiacich, tlač diplomov, výroba medailí, ceny víťazom, náklady na sprievodný program, materiál na praktické úlohy, cestovné a honoráre členom porôt

a oficiálnemu dozoru), sústreďenia pred medzinárodnými súťažami (ubytovanie, strava, prenájom miestností, materiál na praktické úlohy, cestovné náklady súťažiacich, cestovné a honoráre lektorom a oficiálnemu dozoru), vycestovania slovenských delegácií na medzinárodné súťaže (cestovné, cestovné poistenie, víza, nevyhnutné ubytovanie pred odletom a po prilete, povinné očkovanie a iné nevyhnutné výdavky spojené s vycestovaním), zasadnutia komisií (občerstvenie, cestovné), honoráre autorom, recenzentom, prekladateľom, lektorom, za organizačno-technické zabezpečenie podujatí a ďalšie náklady na podporné aktivity v súlade s poslaním súťaže. Návrh rozpočtu a odpočet čerpania pre národné a medzinárodné súťaže v rozsahu poverenia kontraktom predkladá IUVENTA v stanovených termínoch ministerstvu.

- (4) Nad rámec finančných prostriedkov pridelených ministerstvom sa na finančnom zabezpečení súťaží môžu podieľať aj spolupracujúce organizácie a sponzori.

Čl. 9

Bezpečnosť a ochrana zdravia súťažiacich

- (1) Pri organizovaní všetkých kôl ORJ musia organizátori dôsledne dodržiavať bezpečnostné a hygienické zásady platné pri práci s deťmi a mládežou.
- (2) Za bezpečnosť a hygienu počas jednotlivých kôl zodpovedá:
- a) v školskom kole riaditeľ a školská komisia ruského jazyka,
 - b) vo vyšších kolách organizátor.
- (3) Na účasť neploletých žiakov na súťaži mimo sídla školy je potrebný písomný súhlas ich zákonného zástupcu.
- (4) Do miesta konania súťaže a späť cestujú deti a žiaci v sprievode pedagogického zamestnanca školy alebo školského zariadenia alebo inej plnoletej osoby, ktorú písomne poveril riaditeľ školy alebo školského zariadenia so súhlasom zákonného zástupcu dieťaťa.

Čl. 10

Účasť na medzinárodnej súťaži

- (1) Medzinárodná olympiáda v ruskom jazyku (ďalej len „MORJ“) sa uskutočňuje každoročne. Organizátorom MORJ je Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina v Moskve.
- (2) Postup na finálové kolo MORJ spojený s vycestovaním nominovaných súťažiacich je určený úspešnosťou riešenia úloh v dištančných kolách súťaže. Dištančné kolá prebiehajú elektronickou formou podľa vopred stanovených pravidiel a pokynov organizátora.
- (3) Dištančných kôl MORJ sa môžu zúčastniť súťažiaci všetkých kategórií, ktorí sa v celoštátnom kole umiestnili na prvých troch miestach.
- (4) Pred vycestovaním na finálové kolo MORJ absolvujú súťažiaci, ktorí boli organizátorom MORJ nominovaní do finálového kola, sústreďenie v trvaní najviac 7

kalendárnych dní. Žiakov na medzinárodnú súťaž pripravujú skúsení slovenskí učitelia a ruskí lektori. Na sústreďení sa odporúča účasť člena pedagogického sprievodu žiakov počas vycestovania na MORJ s cieľom spoznať osobitosti zverených žiakov a spoločne riešiť nevyhnutné náležitosti týkajúce sa vycestovania už v prípravnom období. Pedagogický sprievod je zvyčajne učiteľ ruského jazyka určený predsedom COK ORJ.

- (5) Počet žiakov a členov pedagogického sprievodu, ktorí sa zúčastnia na finálovom kole MORJ, je určený organizátorom MORJ.
- (6) Vycestovanie delegácie na medzinárodnú súťaž administratívne a organizačne zabezpečuje ministerstvo v spolupráci s organizáciou IUVENTA, s COK ORJ a organizátorom MORJ.
- (7) O účasti delegácie na MORJ podáva vedúci delegácie správu podľa osobitného pokynu. Správa o účasti na MORJ je súčasťou výročnej správy o priebehu ročníka FO.

Čl. 11

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa Organizačný poriadok Olympiády v ruskom jazyku, schválený Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pod číslom 2010-10407/22665:1-913.

Čl. 12

Schválenie a účinnosť

Tento organizačný poriadok schválilo Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky dňa 19. septembra 2017 pod číslom 2017-13229:8-10B0 s účinnosťou od 1. januára 2018.